



La Cinémathèque suisse en Valais

D'octobre 2022 à juin 2023
dix films cultes à (re)découvrir
sur grand écran au Capitole de Sion

www.cinematheque.ch

Von Oktober 2022 bis Juni 2023
zehn bedeutende Filme im Kino
Capitole Sitten zu entdecken

www.mediatheque.ch

Des films de la Cinémathèque suisse en Valais

Après 6 éditions à Octodure, le programme proposé au public par la Médiathèque Valais - Martigny se déplace à Sion, au cinéma Capitole, pour une saison qui fait alterner films récents et films plus anciens.

La Médiathèque Valais est une institution qui valorise le patrimoine et la documentation, qui promeut la diversité des supports et des médias pour transmettre le goût d'apprendre et de se former, l'attention aux œuvres d'art, l'importance d'une information de qualité, d'une mémoire vive et de l'histoire. Faire connaître la variété des langues et des cultures, des narrations et des témoignages, des images fixes ou en mouvement fait partie de ses missions. Dans cette optique, l'institution cantonale en son pôle martignerain est heureuse de porter au cœur du Valais un projet qui rend accessibles des films issus du catalogue patrimonial de la Cinémathèque suisse. Une 7^e opération de séduction des cinéphiles et de toute personne ouverte et curieuse de ce que le 7^e art peut apporter à chacun-e dans sa vie.

Faites-vous de beaux et surprenants films, tel est mon souhait pour vous, cher public, grâce au cinéma et aux entités privées et publiques qui l'aiment et veulent le faire apprécier.

Sylvie Délèze, Directrice de la Médiathèque Valais - Martigny

Filme aus der Cinémathèque suisse im Wallis

Nach sechs Durchführungen in Martinach wird das von der Mediathek Wallis – Martinach angebotene Programm erstmalig im Kino Capitole in Sitten gezeigt. In dieser Saison wechseln sich dabei neuere und ältere Filme ab.

Die Mediathek Wallis ist eine Institution welche das Kulturerbe und die Dokumentation wertschätzt. Ihr Ziel ist es, die Vielfalt der Träger und Medien zu fördern und zugleich Lust am Lernen und der Ausbildung zu vermitteln. Sie richtet den Blick auf das Kunstwerk und hebt die Wichtigkeit von qualitativ hochwertigen Informationen, von einer lebendigen Erinnerung und von der Geschichte hervor.

Zu ihren Aufgaben gehört es, den Reichtum der Sprachen und Kulturen, der Erzählungen und der Zeugnisse und der Standfotos und Bewegtbilder zu verbreiten.

Vor diesem Hintergrund freut sich diese kantonale Institution und ihre Zweigstelle in Martinach Filme aus dem Kulturerbe-Katalog des Schweizer Filmarchivs ins Herz des Wallis zu bringen und in einer siebten Ausgabe Cineasten und all jene Personen zu verführen, die offen und neugierig darauf sind zu entdecken was die siebte Kunstform zu ihrem Leben beitragen kann.

Ich wünsche mir für Sie, liebes Publikum, dass Sie schöne und überraschende Filme entdecken, die dank des Kinos und privater und öffentlicher Einrichtungen welche sie lieben und wertschätzen, zugänglich gemacht werden können.

Sylvie Délèze, Direktorin Mediathek Wallis – Martinach

Jeudi 6 octobre 2022

18:00

Capitole



Qui rido io

De: Mario Martone

Espagne, Italie | 2021 | 133' | Italien s-t. FR
Avec: Toni Servillo, Maria Nazionale,
Cristiana Dell'Anna

FR: Le dramaturge et comédien Eduardo Scarpetta connaît une ascension fulgurante à Naples au début du XX^e siècle grâce à ses pièces comiques. Grand provocateur, il sait séduire les foules avec des spectacles toujours plus suprenants. Mais lorsqu'il décide de parodier un drame du célèbre poète Gabriele d'Annunzio, le scandale est immédiat: les admirateurs de d'Annunzio le critiquent de toutes parts puis l'attaquent en justice pour plagiat... Toni Servillo, fidèle collaborateur de Mario Martone,...

DE: Der Dramaturg und Schauspieler Eduardo Scarpetta erlebt Anfang des 20. Jahrhunderts in Neapel mit seinen Komödien einen fulminanten Aufstieg. Der grosse Provokateur begeistert die Massen mit überraschenden Aufführungen. Doch als er beschliesst, ein Stück des berühmten Poeten Gabriele d'Annunzio zu parodieren, folgt der Skandal auf der Stelle: Die Bewunderer d'Annunzios kritisieren ihn und verklagen ihn wegen Plagiats. Toni Servillo, ein langjähriger Mitarbeiter von Mario Martone, verkörpert...

Jeudi 3 novembre 2022

18:00

Capitole



Fourbi

De: Alain Tanner

Suisse, France | 1996 | 114' | Français s-t. DE
Avec: Antoine Basler, Karin Viard,
Jean-Quentin Châtelain, Cécile Tanner

FR: Il y a six ans, Rosemonde a tué l'homme qui tentait de la violer. Elle vend son histoire à une chaîne de télévision privée, mais refuse de se confier et devient amie avec la comédienne qui doit jouer son rôle... Vingt-cinq ans après *La Salamandre*, Tanner en revisite le scénario et s'interroge sur ces temps de fin de siècle. Comme son actrice, le film déborde d'énergie.

DE: Vor sechs Jahren tötete Rosemonde den Mann, der sie vergewaltigen wollte. Sie verkauft ihre Geschichte an einen privaten Fernsehsender, weigert sich aber, sich jemandem anzuvertrauen. Sie freundet sich mit der Schauspielerin an, die ihre Rolle spielen soll. Zwanzig Jahre nach *La Salamandre* nimmt Tanner das Drehbuch wieder auf und macht sich Gedanken über die Zeit um die Jahrhundertwende. Sowohl die Schauspielerin als auch der Film strotzen vor Energie.

Jeudi 1^{er} décembre 2022

18:00

Capitole



La Nuit des femmes

(Onna bakari no yoru)

De: Kinuyo Tanaka

Japon | 1961 | 93' | Japonais s-t. FR

Avec: Chisako Hara, Akemi Kita, Yosuke Natsuki

FR: En raison de lois conservatrices adoptées par le Japon à la fin des années 1950, la jeune Kuniko, ancienne prostituée, doit se réinsérer dans la société et trouve un emploi dans une épicerie à Tokyo. Lorsque son passé est découvert, elle subit les regards soupçonneux et hostiles de ses voisins et de ses clients...

DE: Aufgrund konservativer Gesetze, die in Japan Ende der 1950er Jahre erlassen wurden, muss sich die junge Kuniko, eine ehemalige Prostituierte, wieder in die Gesellschaft eingliedern und findet eine Anstellung in einem Lebensmittelladen in Tokio. Als ihre Vergangenheit aufgedeckt wird, ist sie den misstrauischen und feindseligen Blicken ihrer Nachbarn und Kunden ausgesetzt...

Jeudi 12 janvier 2023

18:00

Capitole



Memoria

De: Apichatpong Weerasethakul

Colombie, Allemagne, France, Thaïlande | 2021 136' | Anglais s-t. FR & DE

Avec: Jeanne Balibar, Tilda Swinton, Elkin Díaz

FR: Une botaniste écossaise se rend à Bogota pour voir sa soeur malade. Pendant son séjour, elle est hantée par un bruit retentissant qu'elle seule semble entendre. Ses insomnies vont alors la pousser à retracer l'origine de ce son... Apichatpong Weerasethakul propose au spectateur une balade immersive et sensorielle dans la jungle colombienne et suit le voyage introspectif d'une femme, merveilleusement incarnée par Tilda Swinton.

DE: Eine schottische Botanikerin reist nach Bogotá, um ihre kranke Schwester zu besuchen. Während ihres Aufenthalts wird sie von einem lauten Geräusch verfolgt, das nur sie zu hören scheint. Apichatpong Weerasethakul nimmt den Zuschauer mit auf einen immersiven und sinnlichen Spaziergang durch den kolumbianischen Dschungel und folgt der introspektiven Reise einer Frau, die von Tilda Swinton wunderbar verkörpert wird.

Jeudi 2 février 2023

18:00

Capitole



Les Petites Couleurs

De: Patricia Plattner

Suisse, France | 2002 | 94' | Français s-t. DE

Avec: Anouk Grinberg, Bernadette Lafont,

Philippe Bas, Gilles Tschudi, Jean-Pierre Gos

FR: Après une violente dispute, Christelle, une coiffeuse battue par son mari, prend la fuite. Elle échoue dans un motel vieillot, le Galaxy, fréquenté par des routiers et des représentants de commerce. Mona, la patronne, une émouvante et pétulante veuve, prend Christelle sous son aile et l'aide à retrouver goût à la vie. Elles se découvrent une passion commune pour un soap-opéra télévisé: "Le Ranch de l'Amour". Mais Christelle doit faire face au retour de son mari...

DE: Nach einem heftigen Streit ergreift die von ihrem Mann geschlagene Coiffeuse Christelle die Flucht. Sie landet im altmodischen Motel "Le Galaxy", das von Lastwagenfahrern und Handelsvertretern besucht wird. Die Betriebsleiterin Mona, eine herzengute und lebensfrohe Witwe, nimmt Christelle unter ihre Fittiche und verhilft ihr zu neuer Lebensfreude. Sie entdecken ihre gemeinsame Leidenschaft für die Fernseh-Seifenoper "Le Ranch de l'Amour".

Jeudi 2 mars 2023

18:00

Capitole



Du rififi chez les hommes

De: Jules Dassin

France | 1955 | 116' | Français

Avec: Jules Dassin, Jean Servais,

Robert Manuel, Carl Mohner

FR: Tony le Stéphanois est un homme vieilli et usé qui sort de cinq années de prison. Il a perdu sa place dans le milieu. Son vieil ami Jo le Suédois lui reste pourtant fidèle et lui propose le cambriolage d'une bijouterie. C'est l'occasion pour Tony de faire un dernier gros coup. Le hold-up est minutieusement préparé mais une bande rivale surveille Tony et ses amis.

DE: Tony le Stéphanois wirkt bei seiner Entlassung nach fünf Jahren Gefängnis gealtert und verbraucht. Er hat seinen Platz im Geschäft verloren. Nur sein alter Freund Jo le Suédois bleibt ihm treu und schlägt ihm vor, ein Juweliergeschäft zu überfallen. Das ist Tonys Chance, einen letzten grossen Coup zu landen. Der Überfall wird akribisch vorbereitet, doch eine rivalisierende Bande beobachtet Tony und seine Freunde.

Jeudi 6 avril 2023

18:00

Capitole



Premières solitudes

(Young Solitude)

De: Claire Simon

France | 2018 | 100' | Français s-t. DE | Documentaire

FR: Il s'agit d'un portrait d'un âge de la vie: 16/18 ans. À cet âge-là, si on a de la chance on est au lycée, ici on est à Ivry et on discute entre les cours, même parfois pendant les cours. Assis dans le couloir ou dehors sur un banc ou sur le parapet avec vue sur la ville. Les jeunes gens dialoguent à deux ou à trois et ils découvrent leurs histoires respectives, celles dont ils héritent, de la famille, et ils parlent de leurs passions et de leurs solitudes.

DE: Ein Porträt der 16- bis 18-Jährigen. In diesem Alter ist man mit etwas Glück im Gymnasium wie hier in Ivry. In den Pausen oder auch während der Lektionen, wird viel diskutiert – in den Gängen, draussen auf einer Bank oder ans Geländer gelehnt, mit Aussicht auf die Stadt. Die jungen Menschen sprechen zu zweit oder zu dritt und erfahren so viel aus dem Leben der anderen, über deren Kindheit, Familien, Leidenschaften und Einsamkeitsgefühle.

Jeudi 4 mai 2023

18:00

Capitole



Marx può aspettare

De: Marco Bellocchio

Italie | 2021 | 96' | Italien s-t. FR | Documentaire

FR: Camillo est décédé en 1968 à l'âge de 29 ans. Près de cinq décennies plus tard, Marco Bellocchio, son frère jumeau, réunit toute sa famille pour un repas. Avec ses proches, il s'interroge sur ce frère disparu. Le cinéaste échange avec différents individus l'ayant côtoyé et reconstitue peu à peu les morceaux d'un passé aux multiples facettes, en jonglant avec les mots et les images retrouvées.

DE: Camillo starb 1968 im Alter von 29 Jahren. Fast fünf Jahrzehnte später lädt sein Zwillingbruder Marco Bellocchio seine Verwandtschaft zu einem Essen ein. Gemeinsam mit seinen Nächsten stellt er sich Fragen zum verstorbenen Bruder. Der Filmemacher spricht mit verschiedenen Personen, die mit ihm zu tun hatten und setzt nach und nach verbal und visuell die Mosaikstücke einer facettenreichen Vergangenheit gekonnt zusammen.



***Un Condamné à mort
s'est échappé***

De: Robert Bresson

France | 1956 | 101' | Français

Avec: François Leterrier, Charles Le Clainche,
Maurice Beerblock, Roland Monod

FR: Sous l'Occupation, le lieutenant Fontaine de l'Armée Secrète est arrêté par les Allemands et condamné à mort. Dans sa cellule, il attend chaque jour son exécution. Son seul espoir, l'évasion. Commencent alors dans l'angoisse, les minutieux préparatifs techniques. Il aiguisé une cuiller, attaque la porte, confectionne des cordes, des crochets. L'action se précipite. Enfin, il réussit à s'évader entraînant avec lui son nouveau compagnon de cellule.

DE: Unter der Besatzung wird Fontaine, der Leutnant der Geheimarmee, von den Deutschen verhaftet und zum Tode verurteilt. In seiner Zelle wartet er jeden Tag auf seine Hinrichtung. Seine einzige Hoffnung ist die Flucht. In seiner Verzweiflung beginnt er mit den technischen Vorbereitungen. Er schärft einen Löffel, bearbeitet die Tür und stellt Seile und Haken her. Die Zeit drängt. Schliesslich gelingt ihm die Flucht mit seinem neuen Zellgenossen.



Cinémathèque suisse diffusion

La Cinémathèque suisse met à disposition un catalogue de plus d'une centaine de films du patrimoine suisse ou étranger – notamment de Patricia Plattner, Henry Brandt, Francis Reusser, Leopold Lindtberg, Jacques Rozier – et des films d'auteurs contemporains qui n'ont pas trouvé de distributeur pour le territoire suisse comme *Memoria* d'Apichatpong Weerasethakul, *Vitalina Varela* de Pedro Costa ou *Martin Eden* de Pietro Marcello. Cette démarche permet à la Cinémathèque suisse de valoriser son patrimoine, de maintenir en circulation des films importants de la cinématographie mondiale et de permettre la diffusion en salles de films récents de grande valeur tout en enrichissant ses collections.

Cinémathèque suisse Verleih

Die Cinémathèque suisse stellt einen Katalog zur Verfügung mit über hundert Werken des schweizerischen und internationalen Filmerbes – unter anderem Filme von Patricia Plattner, Henry Brandt, Francis Reusser, Leopold Lindtberg, Jacques Rozier – sowie mit zeitgenössischen Autorenfilmen, die keinen Verleih für die Schweiz gefunden haben, beispielsweise *Memoria* von Apichatpong Weerasethakul, *Vitalina Varela* von Pedro Costa und *Martin Eden* von Pietro Marcello. Dieser Ansatz ermöglicht es der Cinémathèque suisse, ihre Bestände breiter bekannt zu machen, die weltweit wichtigsten Filme in Umlauf zu halten und wertvolle neuere Filme ins Kino zu bringen sowie gleichzeitig ihre Sammlungen zu erweitern.



5.11.22 –
22.04.23

QUELLE EST NOTRE EMPREINTE?
LES PHOTOS TÉMOIGNENT

impACT



MÉDIATHÈQUE VALAIS – MARTIGNY
AVENUE DE LA GARE 15
MEDIATHEQUE.CH



La Cinémathèque suisse en tournée en Valais

La Médiathèque Valais - Martigny conserve et met en valeur les films, les photographies et les enregistrements sonores en relation avec le Valais et son patrimoine. Elle met à la disposition du public des documents pour la culture et les loisirs.

Die Mediathek Wallis - Martinach bewahrt und hebt Filme, Fotos und Tonaufnahmen hervor, die in Bezug zum Wallis und dessen Erbgüter stehen. Sie stellt der Öffentlichkeit Dokumente für Kultur und Freizeit zur Verfügung.

Tarifs: Tarif unique 11.-

Abonnement «AG Culturel» (20 ans 100 francs) valable pour toutes les séances

Médiathèque Valais - Martigny / Mediathek Wallis - Martinach

Avenue de la Gare 15
CH-1920 Martigny
Tél: +41 27 607 15 40
www.mediathèque.ch

Cinésion Capitole

Rue des Cèdres 10
1950 Sion
Tél: +41 27 322 32 42
www.cinesion.ch



MEDIATHEQUE
MEDIATHEK
valais martigny wallis